

Nguyễn Bản tiếng Tây Ban Nha được đăng trên website của GP Lima

<https://perucatico.com/santa-rosa-de-lima-30-preguntas-y-respuestas/?fbclid=IwAR26Dz6khckC3v3Y912t4vltG6DpXlpxMCEGe0lTYMU17HqYsFB5bTPFnVs>

Santa Rosa de Lima: 30 preguntas y respuestas de su vida

1. ¿Cuál fue su nombre original?

Su nombre original fue Isabel Flores de Oliva.

2. Su mamá al ver su rostro tan hermoso y sonrosado la empezó a llamar con otro nombre. ¿Cuál era ese nombre?

La mamá al ver que al paso de los años su rostro se volvía sonrosado y hermoso como una rosa, empezó a llamarla con el nombre de Rosa.

3. ¿Hacia qué tenía inclinación Rosa cuando era niña?

Desde pequeña Rosa tuvo una gran inclinación a la oración y a la meditación.

4. Un día se le apareció Jesús cuando rezaba. ¿Qué le dijo Jesús?

Un día rezando ante una imagen de la Virgen María le pareció que el niño Jesús le decía: “Rosa conságrame a mí todo tu amor”.

5. ¿Qué hace Rosa para no llamar la atención ya que era tan hermosa?

Se cortó el cabello y se propuso llevar el rostro cubierto con un velo, para no ser motivo de tentaciones para nadie.

6. ¿Para quién era su amor y a que renunciaba?

Declaró que se había propuesto que su amor sería totalmente para Dios y que renunciaba por completo a todo matrimonio, por brillante que fuera.

7. ¿Qué señal le envía Dios para indicarle a que orden debía ingresar?

Seguía pidiéndole a Dios que le indicara a que asociación religiosa debería ingresar. Y de pronto empezó a llegar junto a ella cada día una mariposa de blanco y negro. Y revoloteaba junto a sus ojos. Con esto le pareció entender que debería buscar una asociación que tuviera un hábito de blanco y negro. Y descubrió que eran las terciarias dominicas.

8. ¿De qué color era la ropa que vestían las religiosas de la orden de las terciarias dominicas, y donde vivían?

Las mujeres se vestían con túnica blanca y manto negro y llevaban vida como de religiosas, pero vivían en sus propias casas.

9. ¿Qué santa era su modelo y Patrona?

La más famosa terciaria dominica era Santa Catalina de Siena (29 de abril) y se propuso estudiar su vida e imitarla en todo.

10. ¿Qué fabrico Rosa en el solar de su casa? Pero sucedió que la gente admirada de su comportamiento empezó a señalarla y a llamarla “la santa”. Entonces ella que sabía que nada es tan peligroso como la vanidad y el orgullo y el deseo de aparecer, se fabricó una pequeña habitación en el solar de la casa donde vivía y allí se dedicó a practicar por largas horas del día y de la noche sus meditaciones, sus penitencias y sus muchas oraciones.

11. ¿Cómo ayudaba Rosa a su familia en los gastos que tenía el hogar?

Su padre fracasó en el negocio de una mina y la familia quedó en gran pobreza. Entonces Rosa se dedicó durante varias horas de cada día a cultivar un huerto en el solar de la casa y durante varias horas de la noche a hacer costuras, para ayudar a los gastos del hogar.

12. ¿Qué penitencias se propuso Rosa?

Lo primero que se propuso mortificar fue su orgullo, su amor propio, su deseo de aparecer y de ser admirada y conocida. Y en ella, como en todas las cenicientas del mundo se ha cumplido lo que dijo Jesús: “quien se humilla será enaltecido”. Una segunda penitencia de Rosa de lima fue la de los alimentos. Su ayuno era casi continuo. Y su abstinencia de carnes era perpetua. Comía lo mínimo necesario para no desfallecer de debilidad.

13. ¿Donde dormía Rosa?

Dormía sobre duras tablas, con un palo por almohada.

14. ¿Cuál fu la fecha del anuncio de su muerte?

Cada año al llegar la fiesta de San Bartolomé, el 24 de agosto, demuestra su gran alegría. Y explica el porqué de este comportamiento: “Es que en una fiesta de San Bartolomé iré para siempre a estar cerca de mi redentor Jesucristo”. Y así sucedió. El 24 de agosto del año 1617, después de terrible y dolorosa agonía, expiró con la alegría de irse a estar para siempre junto al amadísimo Salvador.

15. ¿Cuántos años tenía la Santa cuando murió?

Rosa tenía 31 años.

16. ¿Cuál es la fecha del nacimiento de la Santa?

Santa Rosa de Lima nació el 30 de abril de 1586 en la vecindad del hospital del Espíritu Santo de la ciudad de Lima.

17. ¿Cuántos hermanos tenía?

Era una de los trece hijos habidos en el matrimonio de Gaspar Flores, entonces tenía doce hermanos.

18. ¿Cuál era el nombre de su mama?

Su mama se llamaba María de Oliva.

19. ¿Dónde recibió el bautismo?

Recibió bautismo en la parroquia de San Sebastián de Lima.

20. ¿Quiénes fueron sus padrinos de bautismo?

Sus padrinos Hernando de Valdés y María Orozco.

21. Nombre del arzobispo que confirmo a Rosa.

Recibió el sacramento de la confirmación de manos del arzobispo de Lima, Santo Toribio Alonso de Mogrovejo, quien efectuaba una visita pastoral en la jurisdicción.

22. ¿Quién ayudo a rosa en la construcción de la ermita?

Con la ayuda de su hermano, Hernando Flores, labró una pequeña celda o ermita en el jardín de la casa de sus padres.

23. ¿Cuánto media la ermita aproximadamente?

La ermita tenía un espacio de poco más de dos metros cuadrados (que todavía hoy es posible apreciar).

24. Santa Rosa es Patrona de:

Santa Rosa de Lima sobresale por ser la primera santa de América. Actualmente es patrona de Lima, América, Filipinas e Indias Orientales. También Patrona de Chajari.

25. ¿Qué enseñaba a los niños la Santa?

Como dominica seglar da clases a los niños, incluyendo aprendizaje de instrumentos musicales (guitarra, arpa, cítara).

26. Fecha de su canonización.

Fue canonizada por Clemente X el 12 de abril de 1671.

27. Nombra características físicas de Rosa.

Rosa era de rostro ovalado, cabello rubio, tez blanca y sonrosada como una rosa, y su estatura más bien alta.

28. Nombre de algunos de sus hermanos.

Hernando (1584), quien declaró abundantemente en el proceso de canonización de su hermana, Bernardina (1581), otra que muere a los 14 años, Francisco (1590), Juana (1592), Andrés, Gaspar, Antonio y Matías.

29. ¿Rosa fue laica o monja?

Santa Rosa fue laica (no fue monja de clausura como a veces se cree). Vivió en casa de sus padres como terciaria dominica (usando el hábito dominico).

30. ¿Qué hacía por los pobres?

Auxiliaba a los pobres y más necesitados de Lima, acondicionando para ello una habitación de su hogar como enfermería.

Bản tiếng Anh

José Hiên

2tScpSognsofr3redh ·

1. What was your original name?

Her original name was Isabel Flores de Oliva.

2. Her mom upon seeing her face so beautiful and fluffy started calling her with another name. What was that name?

The mom when she saw that over the years her face became rosy and beautiful like a rose, started calling her the name of Rosa.

3. What was Rosa leaning towards when she was a child?

Since a little Rose had a great inclination to prayer and meditation.

4. One day Jesus appeared to him when he was praying. What did Jesus say to you?

One day praying before an image of the Virgin Mary seemed to him that baby Jesus said, " Pink consume all your love to me ".

5. What does Rosa do to not catch attention since she was so beautiful?

He cut his hair and set out to wear his face covered with a veil, so as not to be a reason for temptation for anyone.

6. For whom was his love and gave up?

He declared that he had proposed that his love would be totally for God and that he completely renounced every marriage, however brilliant it might be.

7. What sign does God send you to indicate what order he should enter?

He kept asking God to tell him what religious association he should enter. And suddenly a butterfly in white and black began to arrive with her every day. And fluttering next to his eyes. With this he seemed to understand that he should seek out a partnership that had a habit of white and black. And found out they were the Dominican tertiary.

8. What color were the clothes that religious women wore in the order of the Dominican tertiary, and where they lived?

Women dressed in white tunic and mantle black and lived as religious, but lived in their own homes.

9. Which saint was her model and Patron?

The most famous Dominican tertiary was Santa Catalina de Siena (April 29) and set out to study her life and imitate it in everything.

10. What do Rosa manufacture in the solar of her house?

But it happened that people admired of her behavior started pointing her out and calling her " the saint ". Then she who knew that nothing is as dangerous as vanity and pride and desire to appear, a small room was made in the solar of the house where he lived and there he was dedicated to practicing for long hours of day and night his meditations, his penitences and his many prayers.

11. How did Rosa help her family in the expenses she had at home?

His father failed in a mine business and the family was left in great poverty. Then Rosa dedicated herself for several hours of each day to farming a vegetable garden in the solar of the house and for several hours of the night to do sewing, to help the household expenses.

12. What penance did Rosa propose?

The first thing he set out to mortify was his pride, his self-love, his desire to appear and to be admired and known. And in it, as in all the cinderella of the world, what Jesus said has been fulfilled: " Whoever is humiliated will be exalted ". A second penance of Rosa de Lima was that of food. His fasting was almost continuous. And her withdrawal from meat was perpetual. He ate the minimum necessary to not fail from weakness.

13. Where did Rosa sleep?

Slept on hard boards, with a stick per pillow.

14. What was the date of the announcement of his death?

Every year as the feast of St. Bartholomew arrives on August 24, demonstrates its great joy. And he explains why this behavior: " It is that at a feast of St. Bartholomew I will forever be near my redeemer Jesus Christ ". And so it happened. On August 24, 1617, after terrible and painful agony, expired with the joy of leaving forever with the loving Savior.

15. How old was the Santa when he died?

Rosa was 31 years old.

16. What is the date of the Holy Birth

Santa Rosa de Lima was born on April 30, 1586 in the vicinity of Lima's Holy Spirit hospital.

17. How many brothers did he have?

He was one of the thirteen children in the marriage of Gaspar Flores, then he had twelve brothers.

18. What was your mom's name?

His mother was named Maria de Oliva.

19. Where did he receive the baptism

He received baptism in the parish of San Sebastian de Lima.

20. Who were his godfathers of baptism?

His godfathers Hernando de Valdes and Maria Orozco.

21. Name of Archbishop I confirm to Rosa.

He received the sacrament of confirmation of the hands of Archbishop of Lima, Santo Toribio Alonso de Mogrovejo, who made a pastoral visit in the jurisdiction.

22. Who helped pink in building the hermitage?

With the help of his brother, Hernando Flores, he labored a small cell or hermitage in the garden of his parent s' house.

23. How much does the hermit average?

The hermitage had a space of just over two square meters (which it is still possible to appreciate today).

24. Santa Rosa is Patroness of:

Santa Rosa de Lima stands out for being the first saint of America.

She is currently patron saint of Lima, America, Philippines and East Indies. Also Patron of Chajari.

25. What did the Santa teach children?

As Dominica seglar lectures children, including musical instrument learning (guitar, harp, zitara).

26. Date of your canonization.

She was canonized by Clemente X on April 12, 1671.

27. Name physical features of Rosa.

Pink was oval face, blonde hair, white complexion, and rose-to-be sounded like a rose, and its height rather high.

28. Name of some of his brothers.

Hernando (1584), who declared abundantly in the process of canonizing his sister, Bernardina (1581), another who dies aged 14, Francisco (1590), Juana (1592), Andrés, Gaspar, Antonio and Matias.

29. Pink was secular or nun?

Santa Rosa was secular (she wasn't a closure nun as sometimes believed). She lived at her parent s' house as a dominican tertiary (using dominic habit).

30. What did he do for the poor?

He helped Lima's poor and most needed, conditioning a room in his home as nursing.